

سری سوال: یک ۱

1795/-7/77

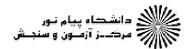
14:00

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۶۰ تشریحی: .

تعداد سوالات: تستى: ٣٠ تشريحي: .

عنـــوان درس: متون سیاسی به زبان خارجی ۲ رشته تحصیلی/کد درس: علوم سیاسی، ۱۲۱۲۰۳۹

- 1-This attempt was led by Ayatollah Khashani, a religious deputy in the Majlis.
 - این تلاش با مخالفت آیت الله کاشانی، در مجلس مورد بررسی قرار گرفت
 - این دیدگاه به رهبری آیت الله کاشانی در مجلس مطرح شد 2۰
 - این تلاش با رهبری آیت الله کاشانی، نماینده مذهبی ها در مجلس، هدایت می شد
 - این مسئله به انتخاب آیت الله کاشانی به ریاست مجلس منجر شد 4.
- 2-There are some elements in recent Shi'ite politics which harked back to the earliest period of Islam.
 - برخی عناصر در سیاست های اخیر شیعی وجود دارد که به دوره اولیه اسلام بازمی گردد .1
 - برخی مطالب در سیاست های شیعیان در سالهای اخیر به طور بارزی برجسته شده است ^{.2}
 - $^{3.}$ مسائل مطرح شده در اسلام شیعی بسیار مورد توجه قرار گرفت و منجر به انقلاب شد
 - مسائل مطرح در اسلام در سالهای اخیر بسیار متنوع و حائز اهمیت می باشد
- 3-The most important and perhaps universal factor in any revolution is the human factor.
 - شیوه انقلابی در جهان دارای تنوع بسیار گسترده ای می باشد
 - رجسته ترین عامل جهانی شدن انقلاب مذهبی بودن است
 - مهمترین عنصر در هر انقلابی عوامل ضد انسانی بوده است .3
 - مهمترین و شاید عامل جهانی در هر انقلابی عامل انسانی می باشد 4۰
- 4-They believed that the role of the clergy should be confined to moral guidance of the state and society.
 - آنها باور دارند که روحانیت باید در رأس جامعه به هدایت انقلاب بیردازد
 - آنها اعتقاد دارند که نقش روحانیت باید محدود به هدایت اخلاقی دولت و جامعه باشد
 - الور به این نکته بسیار اساسی است که انقلابات با مذهب رابطه مثبتی دارند
 - 4. انها معتقدند اسلام همیشه در مسائل اجتماعی حضور پررنگی داشته است
- 5-The third group can be described as the militant clerical opposition.
 - سومین گروه به عنوان روشنفکران حامی مورد توجه قرار گرفتند
 - دیدگاه گروه سوم بر این اساس استوار است
 - سومین گروه به عنوان روحانیت مخالف مبارز تعریف می شود
 - گروه سوم موافق قانون مشروطه بوده است .



سرى سوال: يك ١

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۶۰ تشریحی: .

تعداد سوالات: تستى: ٣٠ تشريحي: .

عنـــوان درس: متون سیاسی به زبان خارجی ۲ رشته تحصیلی/کد درس: علوم سیاسی۹

6-The main point of his target in attacking the regime was focused on religion and Islamic laws.

- هدف اصلی او در حمله به رژیم، بر قوانین مذهبی و اسلام متمرکز بود
- او در مورد اسلام سخنرانی های پرشوری را ایراد فرمود
- او دارای توان بالایی در رابطه با سیاست بود
- او به دنبال اسلامی کردن سیاست و فرهنگ در جامعه بود

7-In this way the religious leaders were cut off from both education and judicial systems.

- حکومت با این مورد به طور قضایی و آموزشی برخورد کرد
- به این طریق دست رهبران مذهبی از آموزش و سیستم قضایی قطع شد ^{.2.}
- در این روش رهبران مذهبی به مناصب آموزشی و قضایی دست پیدا کردند ^{.3}
- با همه این مطالب رهبران مذهبی انقلاب را به دست گرفتند

8-With such rhetoric's, Khomeini worked to rally behind himself all opposition groups which were opposed to the monarchy.

- با چنین تفکرات امام خمینی نسبت به قانون اساسی مشروطه بسیاری از اصول آن تغییر نمود و یادشاهی بی ثبات شد
- با چنین بیاناتی، امام خمینی تلاش کرد تا تمام گروههای مخالف را که مخالف سلطنت بودند به دنبال خودش به راه اندازد
- با آمدن امام خمینی و اتحاد گروههای مخالف کار اساسی برای بازگشت به اسلام دوباره مطرح شد
- امام خمینی خواستار جلوگیری شاه از تخلفات متعددی شد که منجر به فساد جامعه ایران می شد

9-He regarded his ideas as the implementation of god's laws and therefore would accept no compromise.

- او در رابطه با مسائل سیاسی بر قوانین الهی متمرکز شده بود
- و در پی حذف فساد و اجرای قوانین الهی بدون هیچ گونه تبعیضی بود
- او دیدگاهش را به عنوان مجری قوانین الهی که نباید هیچ مصالحه ای را بپذیرد، بیان می کرد
- او اندیشه های خود را در مورد مسائل اجتماعی ایران بسیار واضح بیان می کرد

10-The ulama, however, were capable of doing what other opposition group could not.

- ا این همه گروههای مخالف از علما حمایت زیادی را متحمل شدند
- با وجود رابطه علما با روشنفکران و اتحاد گروه های مخالف به نتیجه رسید
- با توجه به مشکلات پیش آمده علما توانستند بر گروههای مخالف تسلط یابند
- با این حال،علما می توانستند کاری را انجام بدهند که گروههای مخالف نمی توانستند



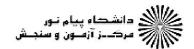
سری سوال: یک ۱

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۶۰ تشریحی: .

تعداد سوالات: تستى: ٣٠ تشريحى: .

عنـــوان درس: متون سیاسی به زبان خارجی ۲ رشته تحصیلی/گد درس: علوم سیاسی ۱۲۱۲۰۳۹

- 11-The intellectuals also had no means through which they could systematically disseminate their demands and proposals.
 - با این مسائل می توان روشنفکران را مخالف سلطنت عنوان نمود
 - روشنفکران در اتحاد با علما دارای ضعف های زیادی بودند .2
 - روشنفکران، وسیله ای که بتوانند خواستهایشان و پیشنهاداتشان را نظام مند منتشر کنند نداشتند
 - 4. دیدگاههای روشنفکران در جامعه روز به روز طرفداران بیشتری پیدا نمود
- 12- He preached not only basic, but also revolution changes.
 - او نه تنها اساس نظام را، بلکه تغییرات انقلابی را در سخنرانی خود بیان داشت
 - و به تغییرات انقلابی به عنوان یک جایگزین چشم داشت
 - او در ایجاد حکومت جدید تلاش های زیادی را از خود به منصه ظهور رساند
 - او در پی ایجاد قوانین اسلامی در جامعه برای بهبود شرایط زندگی مردم بود
- 13-This conflict was a fundamental issue of the 1979 revolution.
 - این مسئله به پیروزی انقلاب در سال ۱۹۷۹ منجرشد
- این دیدگاه در انقلاب ۱۹۷۹ بسیار تأثیر گذاشت .2
- این متفکر از عوامل انقلابی در انقلاب ۱۹۷۹ بود
- این نزاع یکی از عوامل مهم در انقلاب ۱۹۷۹ بود
- 14-In 1961, the Shah introduced some major changes in the Constitution.
 - در سال ۱۹۶۱ شاه به ایجاد قانون اساسی همت گمارد
 - در سال ۱۹۶۱ شاه تغییرات اساسی در قانون اساسی را مطرح کرد
 - در سال ۱۹۶۱ شاه در پی حذف مذهب از جامعه بود
 - در سال ۱۹۶۱ شاه خواستار رفع نیازهای جامعه بود
- 15-He also wanted to explain his position personally to the clergy and the theological students.
 - او خواستار رهبری بر روشنفکران و روحانیون بود
 - و به پشتیبانی طلاب و روحانیون و روشنفکران با قدرت شاه به مقابله برخواست
 - همچنین او می خواست به شخصه موقعیتش را برای روحانیون و طلاب شرح دهد . 3
 - شاه خواستار توضیح شرایط ویژه ای بودکه در جامعه ایران پیش آمده بود
- 16-On the other hand, the clergy, knowing the <u>influence</u> of Islam among the masses, started to <u>promote</u> mass mobilization. "influence" and "promote" means
 - حمله شرح .1
- نفوذ- تقویت .2
- فوران پيمودن 3.
- حرکت توده 4.



ال: یک ۱	سری سو
----------	--------

زمان آزمون (دقيقه): تستى: ٦٠ تشريحي: .

تعداد سوالات: تستى: ٣٠ تشريحى: .

عنصوان درس: متون سیاسی به زبان خارجی ۲

رشته تحصیلی/کد درس: علوم سیاسی۱۲۱۲۰۳۹

17-The next day, demonstrations in Tehran and Qom ended with the people being attacked by the police forces. "demonstrations" and "attack" means......

18-In his speech, Ayatollah Khomeini raised the issues of national honor and bracketed his attack on the regime with the US alliance. "issue" and "alliance" means

19-A few days after Khomeini's proclamation the regime arrested his close associates in Iran."proclamation" and "arrest" means ...

20-The state that subsequently emerged had three principal foundations. "subsequently" and "foundation" means

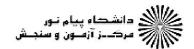
21-Amuzegar was also said to have sharply reduced the size of the government's secret budget."reduce" and "budget" means

22-After the Shah's Savak-based policy to suppress the opposition in early 1975, the London-based Amnesty International found that Iran was one of the World's worst violators of human rights. "suppress" and "human rights" means

23-To prepare for the revolution, Khomeini, when he became the leader of religious opposition."revolution" and "religious" means ...

24-It seems that until the summer of 1978, the regime miscalculated the nature and the strength of the opposition. "miscalculate" and "opposition" means

25-On 6 November 1978 the monarch appeared on national television and announced Sharif-Imami's resignation and the appointment of a military government. "announce" and "resignation" means



١	ىک	:.	سواأ	سری
-		٠.	,	9,

زمان آزمون (دقيقه): تستى: ٦٠ تشريحي: .

تعداد سوالات: تستى: ٣٠ تشريحي: .

عنــوان درس: متون سیاسی به زبان خارجی ۲

رشته تحصیلی/کد درس: علوم سیاسی۱۲۱۲۰۳۹

- 26-Sharp <u>fractions</u> inevitably ensued between the State Department and the National Security Council over the Iranian crisis. "fractions" and "crisis" means
 - شكاف ها بحران ها 1.
- اعماق اهداف 2.

20file.org

- مشكلات ارزش ها 4.
- 27-While the ambassador's assessments were appealing to State Department officials, they were forcefully rejected by both Brzezinski and the President."assessments" and "reject" means ...
 - اشارات- بذرفتن .1
- 2. انشقاق انحام 3. ارزیابی ها رد کردن
- شهرت واقع 4.
- 28- He encouraged the continuation of the strikes and called for desertion within the army. "strikes" and "desertion" means
 - توحمات شدت .1

علاقه مندى - وضعيت 2.

3. شور - · تسکش

- اعتصاب ها ترک خدمت .4
- 29-General Robert Huyser, deputy commander of NATO forces in Europe, was chosen for this mission. "mission" means
 - وظيفه 1.

- ماموریت 2.
- شریک .3

- 30-While Huyser was preoccupied with the affairs of the armed forces, Sullivan was moving in a direction incompatible with Huyser's stated objectives. "preoccupied" and "incompatible" means
 - رغيب كرد- مشغله ^{4.} مرتكب شد- اشتباه ^{3.} تلاش كرد- نهايي ^{4.} مشغول بود ناسازگار

20file.org

شىمار؛ سىواك	پاسخ صحیح	وضعيت كليد
1	5	عادي
2	الف	عادي
3	۵	عادي
4	ب	عادي
5	5	عادي
6	الف	عادي
7	ب	عادي
8	ب	عادي
9	5	عادي
10	3	عادي
11	3	عادي
12	الف	عادي
13	د	عادي
14	÷	عادي
15	3	عادي
16	ب	عادي
17	ب	عادي
18	الف	عادي
19	۵	عادي
20	الف	عادي
21	5	عادي
22	الف	عادي
23	5	عادي
24	ب	عادي
25	د	عادي
26	الف	عادي
27	پ	عادي
28	د	عادي
29	Ų	عادي
30	الف	عادي